

Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten

Commission paritaire pour les services de santé

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007

Convention collective de travail du 10 mai 2007

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 2007 betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen voor de bicommunautaire gezondheidsinrichtingen en -diensten

Modification de la convention collective de travail du 22 janvier 2007 concernant le montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque pour les établissements et services de santé bicommunautaires

(Overeenkomst geregistreerd op nummer /CO/305) onder het

(Convention enregistrée le numéro /CO/305) sous le

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de bicommunautaire gezondheidsinrichtingen en -diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten en gelegen zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et des services de santé bicommunautaires ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé et situés dans la région de Bruxelles-Capitale.

Zijn evenwel uitgesloten :

Sont toutefois exclus :

- de autonome revalidatiecentra;
- de diensten voor thuisverpleging;
- de rustoorden voor bejaarden en de rust- en verzorgingstehuizen.

- les centres de revalidation autonomes;
- les services des soins infirmiers à domicile;
- les maisons de retraites pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins.

Onder "werkgevers" wordt verstaan : de werkgevers georganiseerd als vereniging zonder winstoogmerk of hetzij als een vennootschap, hetzij een instelling met een sociaal oogmerk waarvan de statuten bepalen dat de vennoten geen vermogensvoordeel nastreven.

Par "employeurs" on entend : les employeurs constitués en association sans but lucratif, soit en société, soit en institution à la finalité sociale dont les statuts stipulent que les associés ne recherchent aucun avantage patrimonial.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.
20 -06- 2007	06 -07- 2007

83.641 / 60 / 305

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art.2. In artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 2007 betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen voor de bicommunautaire gezondheidsinrichtingen en -diensten worden de woorden "en elk van de vier kwartalen van 2008" geschrapt.

Art. 3. Artikel 7 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 2007 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

'Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2007.'

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de datum van ondertekening en treedt buiten werking op 31 december 2007.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. Dans l'article 4 de la convention collective de travail du 22 janvier 2007 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque pour les établissements et services de santé bicommunautaires les mots "et pour chacun des quatre trimestres de 2008*" sont supprimés

Art. 3. L'article 7 de la même convention collective de travail du 22 janvier 2007 est remplacé par les dispositions suivantes :

'Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2007.'

Art. 4. La présente convention collective de travail en produit ses effets le jour de sa signature et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2007.